



MINISTRE DE L'INTERIEUR

bre du service)

RECEPISSE VALANT JUSTIFICATION DE L'IDENTITE

Prova PRANIMI vlerë e Identitetit

Établi en application de l'article L. 611-2 du code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile qui dispose que « l'autorité administrative compétente, les services de police et les unités de gendarmerie sont habilités à retenir le passeport ou le document de voyage des personnes de nationalité étrangère en situation irrégulière. Ils leur remettent en échange un récépissé valant justification de leur identité et sur lequel sont mentionnées la date de retenue et les modalités de restitution du document retenu ».

hemeluar në pajtim me nenin L. 611-2 të Kodit të hyrjes dhe qëndrimit të huajve dhe Azilin, i cili thotë se "autoriteti administrativ, njësitë e policisë dhe xhandarmërisë kanë të drejtë të mbajnë pasaportë ose dokument udhëtimi e shtetasve të huaj në një situatë të parregullt. Ata e ruajnë vlerë e tyre në këmbim të një pranimit dhe dëshmi e identitetit të tyre të cilat janë të ltuara në datën e mbajtjes dhe procedura për kthimin e dokumentit zgjedhur. "

I - IDENTITE ET SITUATION DE L'ETRANGER

I - IDENTITETI DHE SITUATA JASHTË VENDIT

Madame, Monsieur, Mademoiselle,

Mademoiselle dashur,

Nom HAJRI Prénom HAJRI
Date de Naissance le 25-07-1987 (pays) ALBANAIS
Nationalité-Nationalité ALBANAISE
Demeurant-Demeurant Tyrene

II - PASSEPORT OU DOCUMENT DE VOYAGE ET DATE DE RETENUE

II - Pasaportë ose TRAVEL DOKUMENT RUAJTJA DHE DATA

Passeport/document de voyage-Pasaportë ose dokument udhëtimi
Type Pasaport Biometrique
Numéro B6 2541
Date de délivrance le 26-10-2012 Pays ALBANAISE
Valable jusqu'au- E vlefshme deri 25-10-2022

DATE DE RETENUE du passeport ou document de voyage par les services de police 22-12-2012
DATA E pasaportë kufizimi apo dokument udhëtimi nga shërbimet police 22-12-2012

III - MODALITES DE RESTITUTION DU PASSEPORT OU DOCUMENT

III - Kthimi i KUSHTEVE TË Pasaportë ose dokument

Considérant que la retenue du passeport a pour seul objet de garantir qu'un étranger en situation régulière sera en possession du document permettant d'assurer son départ effectif du territoire national, sans qu'il soit fait obstacle à l'exercice par l'étranger du droit de quitter le territoire français et de ses autres libertés et droits fondamentaux.

Idërsa mbajtja e pasaportës për të vetmin qëllim të sigurimit se huaj të paligjshëm është në posedim të dokumentit për të siguruar largimin e tij aktual të territorit kombëtar, pa një pengesë për ushtrimin nga ana e jashtme drejtë të largohen nga territori francez dhe të drejtat e tyre të saj dhe liritë themelore.

Një kërkesë nga ndonjë kthimit M. A. [REDACTED] HASRI dokumenti zgjedhur në funksion të largimit të tij aktual të territorit francez, një pasaportë ose dokument udhëtimi do të përcillet menjëherë në vendin ku ai u largua nga vendi.

A cet effet, au moins deux jours avant la date du départ effectif, l'intéressé communiquera à l'administration son lieu de destination et le poste frontière qu'il empruntera pour quitter la France. Për këtë qëllim, të paktën dy ditë para datës aktuale të nisjes, personi do të informojë administratën destinacioni i tij dhe atë kufitare të marrë hua për të lënë Francën.

Si le document de voyage retenu n'est pas réclamé par M. A. [REDACTED] HASRI, il sera conservé par le service de police aux fins de mise en exécution forcée de l'éloignement et à l'issue des délais légaux, il sera transmis par lettre recommandée aux autorités consulaires territorialement compétentes dont relève l'intéressé.

Nëse dokumenti i udhëimit nuk është mbajtur pretenduar nga M. A. [REDACTED] HASRI do të mbahet nga ana e policisë për vendosjen e zbatimit e largësisë dhe rezultatit e afateve ligjore, do të dërgohet me letër rekomande të autoriteteve Juridiksioni territorial konsullore të cilat personi në fjalë.

4 - RECOURS

4 - llaç

Vous êtes informé(e) qu'il vous est possible d'intenter devant le tribunal administratif de Lille un recours contre la décision de l'administration de retenir votre passeport ou document de voyage dans un délai de deux mois à compter de cette décision, ce délai ne fait pas obstacle à l'exécution de celle-ci.

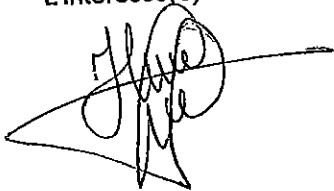
Ju informuar (e) është e mundur për të sjellë përpara gjykatës së apelit Lille ndaj vendimit të administratës për të mbajtur pasaportën tuaj ose dokument udhëtimi brenda dy muajve nga marrja e vendimit, kjo vonesë nuk e ndalon ekzekutimin e tij.

Fait à-Është à Ca Paris le 22-12-2012

Document établi en langue français et dans une langue qu'il sait lire et comprend,
Përgatitur në gjuhën frënge dhe në një gjuhë që ata mund të lexojnë dhe të kuptojnë,

M. A. [REDACTED] HASRI est invité(e) à signer avec le présent
Monedha M. A. [REDACTED] HASRI est (d) shenjë me pranishëm

L'intéressé(e) Personi



le fonctionnaire de police
(nom et grade)
oficeri i policisë
(Emri dhe grade)

